

REGIONE PIEMONTE BU4 26/01/2023

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

**FORNITURA E INSTALLAZIONE DI MATERIALE DI ARREDO PER I LOCALI DI  
TELT – SAS.**

Allegato

Le site web TED est compatible avec les formulaires électroniques depuis le 2 novembre 2022. La fonction de recherche a changé: veuillez adapter vos requêtes en mode expert prédéfinies. Découvrez les changements dans les actualités du site et dans les pages d'aide mises à jour.

Solidarité de l'UE avec l'Ukraine

Prozorro+: plateforme ukrainienne des marchés publics

## Fournitures - 35417-2023

18/01/2023 S13

I. II. III. IV. VI.

**Francia=Le Bourget du Lac: Mobili per uffici**

**2023/S 013-035417**

**Bando di gara – Servizi di pubblica utilità**

**Forniture**

### **Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

### **Sezione I: Ente aggiudicatore**

#### **I.1) Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Tunnel Euralpin Lyon Turin SAS

Indirizzo postale: Savoie Technolac – Bâtiment Homère – 13 allée du Lac de Constance – CS 90281

Città: Le Bourget du Lac

Codice NUTS: FRK27 Savoie

Codice postale: 73375

Paese: Francia

Persona di contatto: Fonction Contrats de Fonctionnement

E-mail: [fonction.contrats@telt-sas.com](mailto:fonction.contrats@telt-sas.com)

Tel.: +33 479685650

Fax: +33 479685683

#### **Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.telt-sas.com](http://www.telt-sas.com)

Indirizzo del profilo di committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

#### **I.3) Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

#### **I.6) Principali settori di attività**

Servizi ferroviari

### **Sezione II: Oggetto**

#### **II.1) Entità dell'appalto**

##### **II.1.1) Denominazione:**

FORNITURA E INSTALLAZIONE DI MATERIALE DI ARREDO PER I LOCALI DI TELT – SAS

Numero di riferimento: MF14

- II.1.2) **Codice CPV principale**  
39130000 Mobili per uffici
- II.1.3) **Tipo di appalto**  
Forniture
- II.1.4) **Breve descrizione:**  
Il presente appalto è volto alla fornitura e installazione di materiale di arredo e, più precisamente, di armadi di contenimento per uffici dei locali di TELT –SAS.  
Il presente appalto pubblico è composto da due lotti:  
Lotto 1: Fornitura e installazione di armadietti di contenimento per i locali di TELT in Francia  
Lotto 2: Fornitura e installazione di armadietti di contenimento per i locali di TELT in Italia  
L'appalto costituisce un accordo quadro a buoni d'ordine con aggiudicatario unico, senza importo minimo e con un importo massimo di 180 000 € tasse escluse per l'intera durata del contratto per il lotto n° 1, e un importo massimo di 130 000 € tasse escluse per l'intera durata del contratto per il lotto n° 2, in applicazione degli articoli L2125-1-1°, da R2162-1 a R2162-6 e da R2162-13 a R2162-14 del Code de la Commande Publique francese.
- II.1.5) **Valore totale stimato**
- II.1.6) **Informazioni relative ai lotti**  
Questo appalto è suddiviso in lotti: sì  
Le offerte vanno presentate per tutti i lotti
- II.2) **Descrizione**
- II.2.1) **Denominazione:**  
LOTTO 1: FORNITURA E INSTALLAZIONE DI ARMADIETTI DI CONTENIMENTO PER I LOCALI DI TELT IN FRANCIA  
Lotto n.: 1
- II.2.2) **Codici CPV supplementari**  
39130000 Mobili per uffici
- II.2.3) **Luogo di esecuzione**  
Codice NUTS: FRK27 Savoie
- II.2.4) **Descrizione dell'appalto:**  
Il presente appalto è volto alla fornitura e installazione di materiale di arredo e, più precisamente, di armadi di contenimento per uffici dei locali di TELT –SAS.  
Le forniture sono illustrate nel dettaglio nel capitolato speciale tecnico di appalto (CCTP) relativo al lotto 1.
- II.2.5) **Criteri di aggiudicazione**  
I criteri indicati di seguito  
Criterio di qualità – Nome: Valore Tecnico / Ponderazione: 20  
Prezzo – Ponderazione: 80
- II.2.6) **Valore stimato**
- II.2.7) **Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**  
Durata in mesi: 12  
Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no
- II.2.10) **Informazioni sulle varianti**  
Sono autorizzate varianti: no
- II.2.11) **Informazioni relative alle opzioni**  
Opzioni: no
- II.2.13) **Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

Nuovo collegamento ferroviario Lione-Torino TEN-T (reti transeuropee): progetto n.2014-EU-TM-0401-M.

#### II.2.14) Informazioni complementari

##### II.2) Descrizione

##### II.2.1) Denominazione:

LOTTO 2: FORNITURA E INSTALLAZIONE DI ARMADIETTI DI CONTENIMENTO PER I LOCALI DI TELT IN ITALIA

Lotto n.: 2

##### II.2.2) Codici CPV supplementari

39130000 Mobili per uffici

##### II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: ITC11 Torino

##### II.2.4) Descrizione dell'appalto:

Il presente appalto è volto alla fornitura e installazione di materiale di arredo e, più precisamente, di armadi di contenimento per uffici dei locali di TELT -SAS.

Le forniture sono illustrate nel dettaglio nel capitolato speciale tecnico di appalto (CCTP) relativo al lotto 2.

##### II.2.5) Criteri di aggiudicazione

I criteri indicati di seguito

Criterio di qualità - Nome: Valore Tecnico / Ponderazione: 20

Prezzo - Ponderazione: 80

##### II.2.6) Valore stimato

##### II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Durata in mesi: 12

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

##### II.2.10) Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

##### II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

##### II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

Nuovo collegamento ferroviario Lione-Torino TEN-T (reti transeuropee): progetto n.2014-EU-TM-0401-M.

#### II.2.14) Informazioni complementari

### ~~Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico~~

#### III.1) Condizioni di partecipazione

##### III.1.1) ~~Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale~~

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

I documenti sono precisati all'articolo 6.1 del regolamento della consultazione.

##### III.1.2) ~~Capacità economica e finanziaria~~

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Le condizioni relative alla capacità economica e finanziaria sono precisate all'articolo 6.1 del regolamento della consultazione.

**III.1.3) Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Le condizioni relative alla capacità professionale e tecnica sono precisate all'articolo 6.1 del regolamento della consultazione.

**III.1.7) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura.

Il presente appalto pubblico è finanziato dall'Unione europea, dall'Italia e dalla Francia. I prezzi del presente accordo-quadro sono dei prezzi unitari e aggiornabili.

**III.1.8) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

Gli operatori economici possono presentarsi soli o in raggruppamento. Una stessa persona giuridica non può fare atto di candidatura agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, né in qualità di membro di più raggruppamenti.

Al momento della firma del contratto, la forma del raggruppamento sarà libera. In caso di presentazione sotto forma di raggruppamento congiunto, la mandataria sarà solidale del o degli altri membri del raggruppamento.

**Sezione IV: Procedura****IV.1) Descrizione****IV.1.1) Tipo di procedura**

Procedura aperta

**IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro

Accordo quadro con un unico operatore

**IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

**IV.2) Informazioni di carattere amministrativo****IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 06/02/2023

Ora locale: 14:00

**IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare****IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:**

Francese, Italiano

**IV.2.7) Modalità di apertura delle offerte**

Data: 07/02/2023

Ora locale: 09:00

**Sezione VI: Altre informazioni****VI.1) Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

**VI.3) Informazioni complementari:**

Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto è quella francese, si precisa che il bando scritto in lingua francese è l'unico da prendere in considerazione in caso di divergenza con il bando pubblicato per lo stesso appalto in italiano, che è da considerarsi una traduzione di cortesia.

I documenti della consultazione sono da scaricare all'indirizzo indicato al punto I.1) del presente avviso, vale a dire: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Gli offerenti dovranno depositare la loro offerta esclusivamente in forma dematerializzata al seguente indirizzo: <http://telt.achatpublic.com/accueil/>

Il presente contratto è sottoposto:

— alle norme che sono convenute tra i governi francese e italiano attraverso il regolamento dei contratti convalidato dalla CIG (commissione intergovernativa) pubblicato dal decreto n. 2017-432 del 5.4.2017, applicabile a partire dal 9.4.2018 e delle sue modifiche.

A tale proposito, i codici CUP e CIG sono i seguenti:

— CUP: C11J05000030001,

— CIG: ZE3390EFCA.

Il titolare del presente appalto pubblico si impegna a rispettare il codice etico [applicato all'interno di TELT \(download gratuito al seguente sito: https://cloud.telt-sas.com/index.php/s/FZUBwSaPgWgB2AM](https://cloud.telt-sas.com/index.php/s/FZUBwSaPgWgB2AM)

e <https://cloud.telt-sas.com/index.php/s/1NWQmbTvXonPLp1> e a farlo rispettare dai suoi dipendenti, co-contrattanti e subappaltatori.

#### VI.4) ~~Procedure di ricorso~~

##### VI.4.1) ~~Organismo responsabile delle procedure di ricorso~~

Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun – BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

##### VI.4.2) ~~Organismo responsabile delle procedure di mediazione~~

Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun – BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476429000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

##### VI.4.3) ~~Procedure di ricorso~~

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorsi applicabili sono:

- Il ricorso precontrattuale (articolo L-551-5 del Codice di Giustizia Amministrativa francese) che può essere esercitato fino alla stipula del contratto;
- Il ricorso contrattuale (articolo 551-13 del Codice di Giustizia Amministrativa francese) che può essere esercitato entro 31 giorni a decorrere dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sulla GUUE o 6 mesi a decorrere dal giorno successivo al giorno della conclusione del contratto se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione;
- Il ricorso relativo alla validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità innanzi al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di due mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

##### VI.4.4) ~~Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso~~

Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun – BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.5) **Data di spedizione del presente avviso:**  
13/01/2023